



Pielęgniarstwo 8 Maladies chroniques

- Reconnaître des affections telles que le diabète, la BPCO, la démence, la maladie de Parkinson
- Ajustez les soins en fonction des symptômes et des plans de traitement
- Reconnaître les symptômes d'une insuffisance cardiaque gauche/droite (décompensation) et des maladies rhumatismales
- maladies chroniques, exacerbation vs état stable, insuffisance cardiaque (décompensation gauche/droite), maladies rhumatismales

La diabète	<i>(Cukrzyca)</i>	Le traitement de fond	<i>(Leczenie podtrzymujące)</i>
La BPCO (bronchopneumopathie chronique obstructive)	<i>(POChP (przewlekła obturacyjna choroba płuc))</i>	Adapter le traitement	<i>(Dostosować leczenie)</i>
La maladie de Parkinson	<i>(Choroba Parkinsona)</i>	Prendre les médicaments régulièrement	<i>(Przyjmować leki regularnie)</i>
La démence	<i>(Ostępnie)</i>	Surveiller les signes vitaux	<i>(Monitorować parametry życiowe)</i>
La maladie rhumatismale	<i>(Choroba reumatyczna)</i>	Faire un bilan sanguin	<i>(Wykonać badania krwi)</i>
L'insuffisance cardiaque gauche	<i>(Niewydolność serca lewokomorowa)</i>	Avoir de la dyspnée	<i>(Mieć duszność)</i>
L'insuffisance cardiaque droite	<i>(Niewydolność serca prawokomorowa)</i>	Avoir des œdèmes	<i>(Mieć obrzęki)</i>
La décompensation	<i>(Dekompensacja)</i>	Évaluer l'autonomie	<i>(Ocenić samodzielność)</i>
L'exacerbation	<i>(Zaostrzenie)</i>	Gérer les effets secondaires	<i>(Zarządzać działaniami niepożądanymi)</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| a. Prendre ses médicaments | 1. Avoir du mal à respirer |
| b. Surveiller les signes vitaux | 2. Contrôler la tension artérielle |
| c. Adapter le traitement | 3. Les prendre tous les jours |
| d. Avoir de la dyspnée | 4. Modifier le traitement |

a-3 b-2 c-4 d-1



2. Notatka służbowa: monitorowanie pacjentów z chorobami przewlekłymi (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: aggravation, gonflées, bilan sanguin, BPCO, diabète, dyspnée, démence, œdèmes, insuffisance cardiaque, rhumatismale

Cabinet infirmier – Note de service Pour les visites à domicile, vérifiez si la maladie chronique du patient est stable ou s'il y a une _____. En cas de _____, demandez si les médicaments sont pris quotidiennement et notez les résultats récents du _____ si le patient les a. Pour la _____, observez la respiration et demandez s'il y a plus d'essoufflement que d'habitude.

Attention aux signes d' _____ : fatigue, prise de poids rapide, jambes _____ et essoufflement. Les _____ peuvent indiquer une insuffisance cardiaque droite. Une _____ importante peut être liée à une insuffisance cardiaque gauche. Chez les patients atteints de _____ ou de Parkinson, évaluez l'autonomie et la sécurité à la maison. Si un patient décrit des douleurs et des raideurs, pensez à une maladie _____ et adaptez les conseils en fonction du traitement de fond.

Gabinet pielęgniarSKI – Notatka służbowa (Francja)

Podczas wizyt domowych sprawdź, czy choroba przewlekła pacjenta jest stabilna, czy nastąpiło jej pogorszenie. W przypadku cukrzycy zapytaj, czy leki są przyjmowane codziennie, i zanotuj ostatnie wyniki badania krwi, jeśli pacjent je posiada. W razie POChP obserwuj oddech i zapytaj, czy występuje większa duszność niż zwykle.

Zwróć uwagę na objawy niewydolności serca: zmęczenie, szybki przyrost masy ciała, opuchnięte nogi i duszność. Obrzęki mogą wskazywać na niewydolność prawokomorową. Znaczna duszność może być związana z niewydolnością lewokomorową. U pacjentów z demencją lub chorobą Parkinsona oceń samodzielność i bezpieczeństwo w domu. Jeśli pacjent zgłasza bóle i sztywność, pomyśl o chorobie reumatycznej i dostosuj zalecenia w zależności od leczenia przewlekłego.

1. Quels signes évoquent une insuffisance cardiaque et que faut-il noter lors de la visite ?

2. Quelles informations demandez-vous à un patient diabétique ou atteint de BPCO pour évaluer la stabilité de sa maladie ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

- | | Prawda | Falsz |
|---|--------------------------|--------------------------|
| La soignante pense que l'état respiratoire de Monsieur Lefèvre pourrait s'aggraver aujourd'hui. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Madame Girard n'a pas d'œdèmes et a surtout des problèmes de respiration. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Le médecin demande un bilan sanguin pour Madame Girard. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Si vous avez de la dyspnée, vous _____ (Jeśli masz duszność, musisz obserwować swoje parametry życiowe.)
surveiller vos signes vitaux.
a. doit b. devez c. devons d. devez
- Avec la BPCO, il est important de _____ les (W przypadku POChP ważne jest regularne przyjmowanie leków.)
médicaments régulièrement.
a. prendre b. prenez c. prends d. pris
- Aujourd'hui, l'infirmière _____ l'autonomie de (Dzisiaj pielęgniarka ocenia samodzielność pacjentki z demencją.)
la patiente atteinte de démence.
a. évalue b. évalues c. évalué d. évaluons

1. devez 2. prendre 3. évalue

5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

- | | |
|-----------------------------|--|
| Secrétaire médicale: | <i>Cabinet du Dr Martin, bonjour, je vous écoute.
(Gabinet dr Martina, dzień dobry, słucham.)</i> |
| Proche du patient: | <i>Bonjour, c'est pour mon père : il a une BPCO et depuis ce matin il a de la dyspnée, beaucoup plus qu'habituellement.
(Dzień dobry, dzwonię w sprawie mojego ojca: ma POChP i od dziś rano ma duszność, znacznie większą niż zwykle.)</i> |
| Secrétaire médicale: | <i>D'accord, est-ce que cela ressemble à une exacerbation ou était-il plutôt stable ces derniers jours ? Prend-il bien son traitement de fond régulièrement ?
(Rozumiem. Czy to wygląda na zaostrzenie, czy był raczej stabilny w ostatnich dniach? Czy regularnie przyjmuje leki przewlekłe?)</i> |
| Proche du patient: | <i>Il prend ses médicaments, mais là ça va moins bien ; je surveille ses signes vitaux et si ça s'aggrave on ira aux urgences. Pouvez-vous nous dire si on doit adapter le traitement ?
(Przyjmuje leki, ale teraz jest gorzej; monitoruję jego parametry życiowe i jeśli się pogorszy, pojedziemy na SOR. Czy mogą nam powiedzieć, czy trzeba dostosować leczenie?)</i> |



1. Pourquoi la personne appelle-t-elle le cabinet (quel est le symptôme principal) ?

2. Que conseille la secrétaire concernant le traitement et les médicaments ?

6. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

En général, je surveille... / Il faut prendre le traitement de fond régulièrement. / Aujourd'hui les symptômes sont plus importants, il faut adapter le traitement.

1. Vous travaillez avec un patient atteint d'une maladie chronique (par exemple diabète ou BPCO) : que vérifiez-vous chaque jour et pourquoi ?

2. Un patient avec une insuffisance cardiaque a plus de dyspnée et des œdèmes depuis deux jours : que faites-vous en premier et que dites-vous au patient ?

7. E-mail

Objet : Rendez-vous de suivi

Bonjour Mme Martin,

Je suis Julie, secrétaire du cabinet du Dr Nguyen. Le médecin souhaite faire un point sur votre **diabète** et votre essoufflement récent. Pouvez-vous venir la semaine prochaine ? Nous proposons :

- mardi 9h30
- jeudi 16h

Il faudra aussi un petit **bilan sanguin** avant la consultation. Dites-moi quel créneau vous convient.

Cordialement,
Julie Morel



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Je peux venir... (mardi/jeudi) à..., est-ce que c'est possible ? / Dois je prendre rendez vous au laboratoire pour le bilan sanguin ? / Depuis quelques jours, j'ai... (dyspnée/œdèmes), mais je prends mes médicaments régulièrement.*
